

K YfhYI b]cb. '? cbnYdhY`ZØf`Y]bY
ni _i bZhgzÄ\][Y`≠Xi ghf]Y`]b
8 Yi hgWÄ`UbX

8]Y`K YfhYI b]cb`dfÄgYbh]Yfh]\fYb`D`Ub`ni f`GhÄf`_i b[`XYf
≠Xi ghf]Y`]b`8 Yi hgWÄ`UbX`i bX`VYf]WÄhYh`ØVYf`A U» bU\ a Yb
[Y[Yb`X]Y`8 Y]bXi ghf]U`g]Yfi b["

K]fhgWÄ UZh`]WÄ Y`< YfUi gZcfXYfi b[Yb`]b
8 Yi hgWÄ`UbX

6Yf`]b`fc hgt

8]Y`dfcVU`Yb`F]g]_Yb`XYf`≠Xi ghf]YUVk UbXYfi b[`UVYb`]b`XYb
`YhnhYb`A cbUhYb`ghUf`_ni [Ybca`a Yb`i bX`ghY`Yb`]a`A]hY`di b_h
Y]bYf`8 YVUhYž`X]Y`X]Y`XYi hgWÄY`K]fhgWÄ UZh`VYhf]Zzh`i bhYfbY\ a Yb
k]Y`A]Y`Yž`65G: `i bX`Gh]\`j Yf`U[Yfb`]`\fY`DfcXi _h]cbgghUbXcfhYž
k Ug`Ui ZY]bYb`VYgcf[b]gYffY[YbXYb`HfYbX`\]bk Y]ghž`XYf`b]WÄ h
bi f`X]Y`≠Xi ghf]Yž`gcbXYfb`Ui WÄ`XYb`K c\bi b[ga Uf`_h`VYXfc`h"

8]Y`i fgUWÄ Yb`ZØf`X]Y`5Vk UbXYfi b[

I bhYfbY\ a Yb`[YVYb`Ubž`XUgg] YfgWÄ]YXYbY: U_hcfYb`X]YgY
5Vk UbXYfi b[gk Y`Y`UbhfY]VYb`"A]Y`Y`\Uh`VYgWÄ`cggYbž`gY]bY
K UgWÄ a UgWÄ]bYbdfcXi _h]cb`bUWÄ`?gUk Yfck ž`Dc`Ybž`ni
j Yf`U[Yfbž`k Ä\ fYbX`65G: `a]`]UfXYbgWÄ k YfY`≠j Ygh]h]cbYb`]b
7\]bU`d`Ubh`8]Yg[YgWÄ]Y`h`j cf`XYa`<]bhYf[fi bX`Y]bYf
gWÄ k]Yf][Yb`k]fhgWÄ UZh`]WÄ Yb`@U[Yž`]b`XYf`i bhYf`UbXYfYa`X]Y
ghY][YbXY`≠ZUh]cb`i bX`\c\Y`DfcXi _h]cbg`cghYb`Y]bY`F c`Y
gd]Y`Yb"

8]Y`F c`Y`XYf`K YfhYI b]cb

8]Y`K YfhYI b]cbž`Y]bY`dc`h]gWXY`6Yk Y[i b[ž`Uh`Ui Z`X]YgY
VYgcf[b]gYffY[YbXYb`9bhk]W`i b[Yb`fYU[]Yfh`8f`<Ubg!; Ycf[
A UU» Ybž`XYf`6i bXYgj cfg]mYbXY`XYf`K YfhYI b]cbž`g]Y`h`X]Y
5a dY`!FY[]Yfi b[`]b`XYf`J YfUbhk cfhi b[``9f`VYhcbh` 8]YgY
FY[]Yfi b[`hf`[h`a U» [YV`]W`ni f`8Y]bXi ghf]U`g]Yfi b[`i bgYfYg
@UbXYg`VY]i bX`[YZ`fXYh`XUa]h`X]Y`k]fhgW`UZh]W`Y`Ni `i bZh
8Yi hgW`UbXg" `i a`X]YgYf`9bhk]W`i b[`Ybh[Y[Ybni k]f`Ybž`Uh
X]Y`K YfhYI b]cb`Y]bYb`XYhU]`]YfhYb`A U» bU`a Yb`UhU`c[`ni f
FY]bXi ghf]U`g]Yfi b[`8Yi hgW`UbXg`j cf[YghY`h"

9]b`A U» bU`a Yb`UhU`c[`ni f F Y]bXi ghf]U`g]Yfi b[

8]Y`J cfgW`A[Y`XYf`K YfhYI b]cb`i a ZUggYb`a Y`fYfY
GW`ØggY`VYfY]W`Y.

- Gh`f`_i b[`XYg`A]hhY`ghUbXg. `6Øfc`_fUh]gW`Y`<ØfXYb
gc`Yb`UV[YVUi hi bX`ghYi Yf`]W`Y`9bh`Ughi b[Yb`[YgW`UZZYb
k YfXYbž`i a`_`Y]bYb`i bX`a]hh`YfYb`i bhYfbY`a Yb
K UW`ghi a ga Ò[`]W`_Y]hYb`ni `V]YhYb"
- : ÒfXYfi b[`j cb`i`b bcj Uh]cbYb. `b j Ygh]h]cbYb`]b
: cfgW`i b[`i bX`9bhk]W`i b[`ghY`Yb`]a` J cfXYf[fi bXž`i a
8Yi hgW`UbX`ni `Y]bYa` J cffY]hYf`]b`Ni `i bZhghYW`bc`c[]Yb
ni `a UW`Yb"
- BUW`U`h][Y`bXi ghf]Ydc`]h]_`8]Y`FY]bXi ghf]U`g]Yfi b[
gc`gck c`l`i a k Y`hgW`i hn`U`g`Ui W`]bXi ghf]Y`Y
9bhk]W`i b[`VYfØW`g]W`h][Ybž`i a`ni `i bZhgZ`A`][Y
5fVY]hgd`ÀhnY`ni `gW`UZZYb"
- 5i gV]`Xi b[`i bX`i: UW`_f`ÀZhYg]W`Yfi b[`i`b j Ygh]h]cbYb
]b`6]`Xi b[`i bX`VYfi Z]W`Y`E i U]Z]n]Yfi b[`g]bX
YbhgW`Y]XYbXž`i a`XYa`i: UW`_f`ÀZhYa Ub[Y`
Ybh[Y[Ybni k]f`Yb"
- G]W`Yfi b[`XYf`9bYf[]Yj Yfgcf[i b[`i`9]bY`ghUV]Y
9bYf[]Yj Yfgcf[i b[`]ghj`cb`nYbhfU`Yf`6YXYi hi b[ž`XUVY]
k]fX`Y]bY`Ui g[Yk c[YbY`9bYf[]Ydc`]h]_`Ub[YghfYVh"

8]Y `5i gk]f_ i b[Yb `Ui Z`XYb `K c \bi b[ga Uf_h

K À\ fYbX`X]Y` ðXi ghf]Y`a]h`K UW\ghi a g\YfUi gZcfXYfi b[Yb
cbZfcbh]Yfh`]ghž`VYZØfW\hYb`9I dYfhYb`Ui W\`a Ugg]j Yb`8fi W`Ui Z
XYb`K c \bi b[ga Uf_h`8Yf`æ a cV`]Yb[] [Ubh`J cbcj]U`\Uh
Ub[Y_ØbX][hž`XUgg`]b`bU\Yf`Ni _i bZh`j]Y`Y`D`Y]hYb`ni `Yfk UfhYb
g]bXž`k Ug`X]Y`c \bY\]b`gW\cb`ghfU]bYX`dc`h]gW\Y`i bX
k]fhgW\UZh`]W\Y`@U[Y`k Y]hYf`VY`UghYb`_ØbbhY"

8]Y `dc `h]gW\Y `F Y`Yj Un

8]Y`K YfhYI b]cb`j YfnY]W\ bYh`VYfY]hg`Y]bYb`fUgUbhYb`Ni k UW\g`i bX
\Uh]bbYf\U`V`j cb`ZØbZ`A cbUhYb`nY\`b`@UbXYgj YfVÅbXY
[Y[fØbXYh` ð`X]YgYa `?cbhYI h`k]fX`g]Y`U_h]j Yf`HY]`bY\`a Yf`]b`XYb
_ca`a YbXYb`@UbXhU[gk U\`Yb`]b`GUW\gYbž`H\Øf]b[Yb`i bX
6fUbXYbVi f[`gY]b``8f``A UU» Yb`VYhc`bh`X]Y`8f]b[`]W\`Y]hž
8Yi hgW\`UbX`k]YXYf`Ui Z`XYb`K Y[`XYf`]bXi ghf]Y``Yb`GhÅf`Y`ni
ZØ\ fYbž`Ub[Yg]W\hg`XYf[`cVU`Yb`K Yh`VYk YfVgVYX]b[i b[Yb"

: Un]h

8]Y`gW\k YfY`G]hi Uh]cb`XYf`XYi hgW\Yb` ðXi ghf]Y`i bX`XYf`Xfc\`YbXY
K c \bi b[ga Uf_hY]bVfi W\`g]bX`b]W\h`bi f`k]fhgW\UZh`]W\Y
DfcV`Ya Yž`gcbXYfb`Ui W\`VYXYi hYbXY`dc`h]gW\Y`i bX
[YgY`gW\UZh`]W\Y`<YfUi gZcfXYfi b[Yb``8]Y`Ui Zy`bXYb
9b`hk]W_`i b[Yb`YfZcfXYfb`i a ZUggYbXY`GhfUHY[]Yb`i bX
A U» bU\`a Ybž`X]Y`Y]bY`dcg]h]j Y`K YbXY`]b`XYf` ðXi ghf]Y`i bX`ja
K c \bi b[ga Uf_h`Yfa Ò[`]W\Yb`_ØbbYb``8]Y`bÅW\ghYb`A cbUhY
k YfXYb`Yb`hgW\Y]XYbX`gY]b`ZØf`X]Y`; YghU`hi b[`XYf
k]fhgW\UZh`]W\Yb`Ni _i bZh`8Yi hgW\`UbXg"

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!VYf`]b"bYh